



RFDSC-11, RFDSC-71

- EN Dimming socket
- Č Stmívaná zásuvka

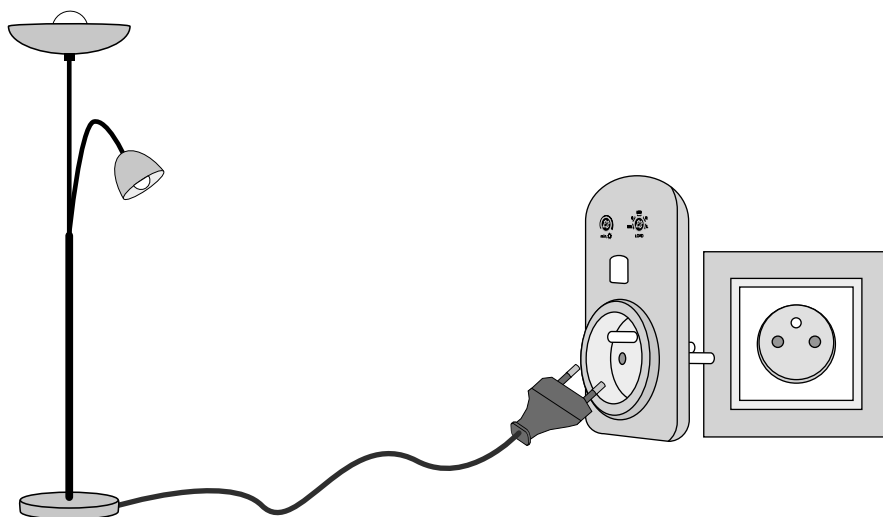


Characteristics / Charakteristika

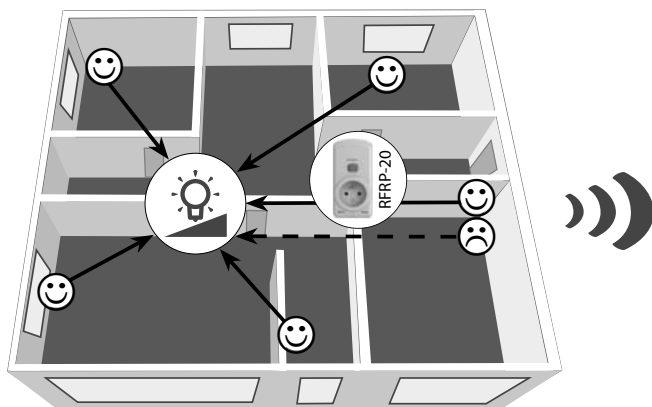
- The dimmed socket is used to control light sources that are connected by power cord - especially lamps:
 - R - classic lamps.
 - L - halogen lamps with wound transformer.
 - C - halogen lamps with electronic transformer.
 - ESL - dimmable energy-efficient fluorescent lamps.
 - LED - LED light sources (230V).
- It can be combined with Controllers or System units iNELS RF Control.
- Thanks to the socket design, installation is simple by direct insertion into the existing socket.
- Output load 300W.
- RFDSC-11: single-function - dimming, ON/OFF.
- RFDSC-71: multi-function 6 light functions - smooth increase or decrease with time setting 2s-30 min.
- When switched off, the set level is stored in the memory, and when switched back on, it returns to the most recently set value.
- Thanks to setting the min. brightness by potentiometer, you will eliminate flashing of the LED and ESL light sources.
- The universal dimmer may be controlled by up to 32 channels (1 channel represents 1 button on the controller).
- The programming button on the socket is also used for manual control of the output.
- Range up to 160 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control.
- You will find more on light sources and dimming options at www.elkoep.com/solutions.
- Produced in 5 designs of sockets and plugs: French, Schuko, British, Australian, US.

- Stmívaná zásuvka slouží k regulaci světelných zdrojů, které se připojují napájecí šňůrou - zejména lamp:
 - R - klasické žárovky.
 - L - halogenové žárovky s vinutým transformátorem.
 - C - halogenové žárovky s elektronickým transformátorem.
 - ESL - stmívatelné úsporné zářivky.
 - LED - LED světelné zdroje (230V).
- Lze je kombinovat s Ovladači nebo Systémovými prvky iNELS RF Control.
- Díky zásuvkovému provedení je instalace jednoduchá a to přímým zasunutím do stávající zásuvky.
- Zatížení výstupu 300W.
- RFDSC-11: jednofunkční - stmívání, ON/OFF.
- RFDSC-71: multifunkční - 6 světelných funkcí - plynulý náběh nebo doběh s časovým nastavením 2s-30 min.
- Při vypnutí se nastavená úroveň uloží do paměti a po opětovném sepnutí se vrátí na poslední nastavenou hodnotu.
- Díky nastavení min. jasu potenciometrem eliminujete blikání LED a ESL světelných zdrojů.
- Univerzální stmívač může být ovládán až 32 kanály (1 kanál představuje jedno tlačítko na ovladači).
- Programovací tlačítko na zásuvce slouží také jako manuální ovládání výstupu.
- Dosah až 160 m (na volném prostranství), v případě nedostatečného signálu mezi ovladačem a prvkem použijte opakovač signálu RFRP-20.
- Komunikační frekvence s obousměrným protokolem iNELS RF Control.
- Víc o světelných zdrojích a možnostech stmívání naleznete www.elkoep.cz/reseni.
- Vyrábí se v 5 provedeních zásuvek i zástrček: French, Schuko, British, Australian, US.

Assembly / Montáž



Radio frequency signal penetration through various construction materials / Prostup radiofrekvenčních signálů různými stavebními materiály



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
cihlové zdi	dřevěné konstrukce se sádkart. deskami	vyztužený beton	kovové přepážky	běžné sklo



RFDSC-11, RFDSC-71

- EN Dimming socket
- CZ Stmívaná zásuvka

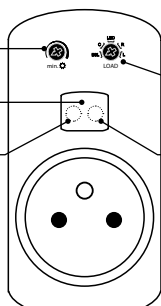


Indication, manual control / Indikace, manuální ovládání

set the minimum brightness /
nastavení minimálního jasu

button /
tlačítko PROG

red /
červená LED



setting the load type /
nastavení typu zátěže

green /
zelená LED

- Green LED - stays lit upon connecting the supply voltage.
- Red LED STATUS - indication of a closed contact.
- Manual control is performed by pressing the PROG button for less than 0.5s.
- Programming is performed by pressing the PROG button for more than 1s.

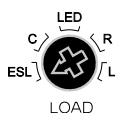
- Zelená LED - při připojení napájecího napětí trvale svítí.
- Červená LED STATUS - signalizace sepnutého kontaktu.
- Manuální ovládní se provádí tlačítkem PROG < 0.5s.
- Programování se provádí stiskem tlačítka PROG > 1s.



min. ⚙️

- Set the minimum brightness - min. ⚙️
 - Minimum brightness setting turned on when we perform load by turning the potentiometer min. brightness to the desired value.
 - Min. brightness is automatically stored after cca. 3 seconds since the last potentiometer position change.
- Setting min. brightness by potentiometer on the front side of device eliminates flashing of various types of light sources.

- Nastavení minimálního jasu - min. ⚙️
 - Nastavení minimálního jasu provádíme při zapnutí zátěže, otočením potenciometru "min. ⚙️" do požadované hodnoty.
 - Uložení min. jasu nastane po uplynutí cca 3s od poslední změny polohy potenciometru.
- Nastavení minimálního jasu slouží k nastavení nejmenšího svitu, potlačení samovolného blikání, nebo zhasnutí.



LOAD

- Setting the load type - LOAD:
 - Setting the type of load is performed with disconnected load by turning the light source selector to the desired position.
- For the ESL load, when the lamp is switched off, a short press increases the brightness to the maximum level (when the energy saver "lights up") and then drops to the preset level.

- Nastavení typu zátěže - LOAD:
 - Nastavení vhodného typu zátěže provádíme při vypnuté zátěže otočením potenciometru "LOAD" do požadované polohy.
- U zátěže ESL, pokud je svítidlo vypnuto, se jas krátkým stiskem zvyšuje na max. úroveň (kdy úsporná zářivka „zapálí“) a následně jas klesne na nastavenou intenzitu jasu.

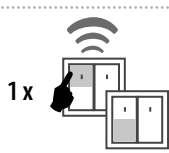
type of source / typ zdroje	symbol / symbol	description / popis
R resistive / odporová		ordinary light bulb, halogen lamp / žárovka, halogenová žárovka
L inductive / induktivní		coiled transformer for low-voltage halogen lamps / vinutý transformátor pro nízkovoltové halogenové žárovky
C capacitive / kapacitní		electronic transformer for low-voltage halogen lamps / elektronický transformátor pro nízkovoltové halogenové žárovky
LED		LED lamps and LED light sources, 230 V / LED žárovky a LED světelné zdroje, 230 V
ESL		dimable energy-saving fluorescent tubes / stmívatelné úsporné zářivky

RFDSC-11

Functions and programming with RF transmitters / Funkce a programování RF ovladači

Light scene function / Funkce světelná scéna

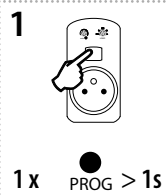
Description of light scene / Popis funkce světelná scéna



- By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light illuminates, by pressing the assigned button, it goes out.
 - By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on / off to this intensity.
 - It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button.
- The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

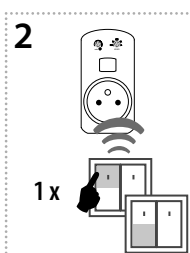
- Stiskem naprogramovaného tlačítka kratším než 0.5s se rozsvítí svítidlo, stiskem přiřazeného tlačítka zhasne.
 - Stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 0.5s dochází k plynulé regulaci jasu. Po uvolnění tlačítka je intenzita jasu uložena do paměti a další krátké stisky rozsvěčují / zhasínají svítidlo na tuto intenzitu.
 - Změnu intenzity je možné kdykoliv přenastavit delším stiskem naprogramovaného tlačítka.
- Zásuvka si pamatuje nastavenou intenzitu jasu i po vypnutí napájení.

Programming / Programování



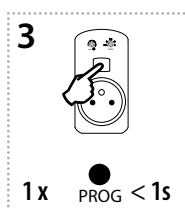
Press of programming button on socket RFDSC-11 for 1 second will activate socket RFDSC-11 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-11 na dobu 1 vteřiny se uvede zásuvka do programovacího režimu. Červená LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



A press of your selected button on the RF transmitter assigns the light scene function. The second position of the control "switch off" is assigned automatically (for 4-button in the same half of the RF transmitter).

Stiskem zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci světelná scéna. Druhá pozice ovládání „vypnout“ se přiřadí automaticky (u 4-tlačítkového RF ovladače ve stejné polovině).



Press of programming button on socket RFDSC-11 shorter than 1 second will finish programming mode (LED switches off).

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-11 na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim (červená LED zhasne).



RFDSC-11, RFDSC-71

EN Dimming socket
CZ Stmívaná zásuvka



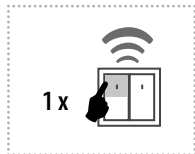
INEL
RF Control

RFDSC-71

Functions and programming with RF transmitters / Funkce a programování RF ovladači

Light scene function 1 / Funkce světelná scéna 1

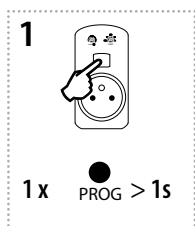
Description of light scene 1 / Popis funkce světelná scéna 1



- By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light illuminates; it goes out by pressing again.
- By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on / off to this intensity.
- It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button. The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

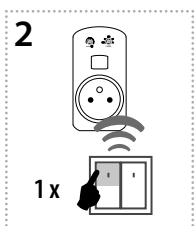
- Stiskem naprogramovaného tlačítka kratším než 0.5s se rozsvítí svítidlo, dalším stiskem zhasne.
- Stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 0.5s dochází k plynulé regulaci jasu. Po uvolnění tlačítka je intenzita jasu uložena do paměti a další krátké stisky rozsvěčují / zhasínají svítidlo na tuto intenzitu.
- Změnu intenzity je možné kdykoliv přenastavit delším stiskem naprogramovaného tlačítka. Zásuvka si pamatuje nastavenou intenzitu jasu i po vypnutí napájení.

Programming / Programování



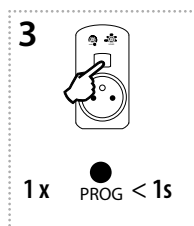
Press of programming button on socket RFDSC-71 for 1 second will activate socket RFDSC-71 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71 na dobu 1 vteřiny se uvede zásuvka do programovacího režimu. Červená LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



A press of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 1.

Stisk Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci světelná scéna 1.

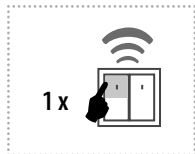


Press of programming button on socket RFDSC-71 shorter than 1 second will finish programming mode, LED switches off.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71 na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim, červená LED zhasne.

Light scene function 2 / Funkce světelná scéna 2

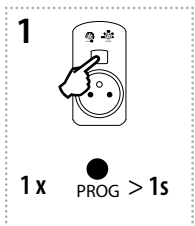
Description of light scene 2 / Popis funkce světelná scéna 2



- By pressing the programmed button for less than 3s, the light illuminates; it goes out by pressing again.
- In order to limit undesirable control of brightness, fluid brightness control occurs only by pressing a programmed button for over 3s. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on / off to this intensity.
- It is possible to readjust the change in intensity at any time by pressing the programmed button for over 3s. The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

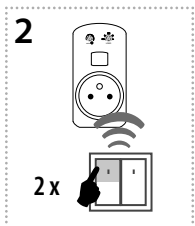
- Stiskem naprogramovaného tlačítka kratším než 3s se rozsvítí svítidlo, dalším stiskem zhasne.
- Z důvodu zamezení nežádoucí regulace jasu dochází k plynulé regulaci jasu až stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 3s. Po uvolnění tlačítka je intenzita jasu uložena do paměti a další krátké stisky rozsvěčují / zhasínají svítidlo na tuto intenzitu.
- Změnu intenzity je možné kdykoliv přenastavit stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 3s. Zásuvka si pamatuje nastavenou intenzitu jasu i po vypnutí napájení.

Programming / Programování



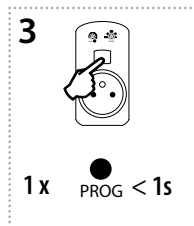
Press of programming button on socket RFDSC-71 for 1 second will activate socket RFDSC-71 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71 na dobu 1 vteřiny se uvede zásuvka do programovacího režimu. Červená LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



Two presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 2 (must be a lapse of 1s between individual presses).

Dva stisky Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci světelná scéna 2 (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).

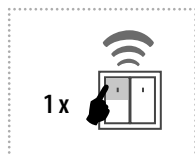


Press of programming button on socket RFDSC-71 shorter than 1 second will finish programming mode, LED switches off.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71 na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim (LED zhasne).

Light scene function 3 / Funkce světelná scéna 3

Description of light scene 3 / Popis funkce světelná scéna 3



- By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light fluidly illuminates for a period of 3s (at 100% brightness). By pressing the button shortly again, the light will continuously switch off for 3 seconds.
- By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on / off to this intensity.
- It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button. The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

- Stiskem naprogramovaného tlačítka kratším než 0.5s se svítidlo plynule rozsvěcuje po dobu 3 s (při 100% jasu). Dalším krátkým stiskem svítidlo plynule zhasíná po dobu 3s.
- Stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 0.5s dochází k plynulé regulaci jasu. Po uvolnění tlačítka je intenzita jasu uložena do paměti a další krátké stisky rozsvěčují / zhasínají svítidlo na tuto intenzitu.
- Změnu intenzity je možné kdykoliv nastavit delším stiskem naprogramovaného tlačítka. Zásuvka si pamatuje nastavenou intenzitu jasu i po vypnutí napájení.



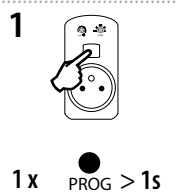
RFDSC-11, RFDSC-71

EN Dimming socket
CZ Stmívaná zásuvka



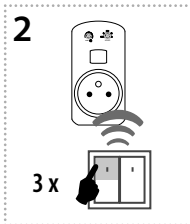
INEL
RF Control

Programming / Programování



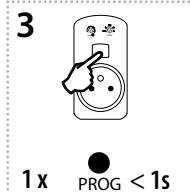
Press of programming button on socket RFDSC-71 for 1 second will activate socket RFDSC-71 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71 na dobu 1 vteřiny se uvede zásuvka do programovacího režimu. Červená LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



Three presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 3 (must be a lapse of 1s between individual presses).

Tři stisky Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci světelná scéna 3 (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).

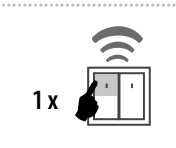


Press of programming button on socket RFDSC-71 shorter than 1 second will finish programming mode, LED switches off.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71 na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim (LED zhasne).

Light scene function 4 / Funkce světelná scéna 4

Description of light scene 4 / Popis funkce světelná scéna 4



a) By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light illuminates. By pressing the button shortly again, the light will continuously switch off for 3 seconds (at 100% brightness).

b) By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.

c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button.

The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

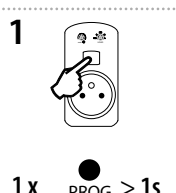
a) Stiskem naprogramovaného tlačítka kratším než 0.5s se svítidlo rozsvítí. Dalším krátkým stiskem svítidlo plynule zhasíná po dobu 3s (při 100% jasu).

b) Stiskem naprogramovaného tlačítka delším než 0.5s dochází k plynulé regulaci jasu. Po uvolnění tlačítka je intenzita jasu uložena do paměti a další krátké stisky rozsvěčují / zhasínají svítidlo na tuto intenzitu.

c) Změnu intenzity je možné kdykoliv nastavit delším stiskem naprogramovaného tlačítka.

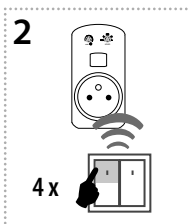
Zásuvka si pamatuje nastavenou intenzitu jasu i po vypnutí napájení.

Programming / Programování



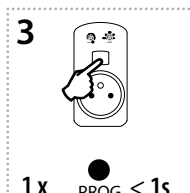
Press of programming button on socket RFDSC-71 for 1 second will activate socket RFDSC-71 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71 na dobu 1 vteřiny se uvede zásuvka do programovacího režimu. Červená LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



Four presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 4 (must be a lapse of 1s between individual presses).

Čtyři stisky Vámi zvoleného tlačítka na RF ovladači přiřadí funkci světelná scéna 4 (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).

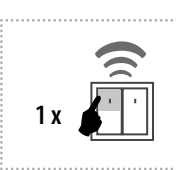


Press of programming button on socket RFDSC-71 shorter than 1 second will finish programming mode, LED switches off.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71 na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim (LED zhasne).

Function sunrise / Funkce východ slunce

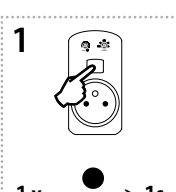
Description of sunrise function / Popis funkce východ slunce



After pressing the programmed button, the light begins to illuminate in the programmed time interval in a range of 2 seconds to 30 minutes.

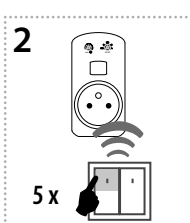
Po stisku naprogramovaného tlačítka se osvětlení začne rozsvěčovat na naprogramovaný časový interval v rozmezí 2 vteřin až 30 minut.

Programming / Programování



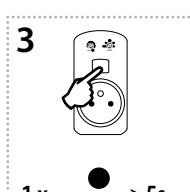
Press of programming button on socket RFDSC-71 for 1 second will activate socket RFDSC-71 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na dobu 1 vteřiny na zásuvce RFDSC-71 se uvede do programovacího režimu. Červená LED problikává ve vteřinových intervalech.



Assignment of the sunrise function is performed by five presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Požadované přiřazení funkce východ slunce se provede 5-ti stisky zvoleného tlačítka na RF ovladači (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).



Press of programming button longer than 5 seconds, will activate socket into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. After releasing the button, the time of the sunrise function begins to count down (period of complete illumination of the light).

Stiskem programovacího tlačítka delší než 5 vteřin uvede zásuvku do časovacího režimu. Červená LED 2x problikne ve vteřinových intervalech. Po uvolnění tlačítka se začne načítat čas funkce východ slunce (doba úplného rozsvícení svítidla).



RFDSC-11, RFDSC-71

EN Dimming socket
CZ Stmívaná zásuvka



INEL
RF Control

4



1 x



t = 2s ... 30min.

After the desired time has elapsed, the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the sunrise function is assigned. This stores the set time interval into the socket memory.

Po odčasování požadovaného času se časovací režim ukončí stiskem tlačítka RF ovladače, ke kterému je přiřazena funkce východ slunce. Tím se nastavený časový interval uloží do paměti zásuvky.

5



1 x

PROG < 1s

Press of programming button on socket RFDSC-71 shorter than 1 second will finish programming mode, LED switches off.

Programování ukončí stisk programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71, kratší než 1 vteřina (LED zhasne).

Function sunset / Funkce západ slunce

Description of sunset function / Popis funkce západ slunce

1 x



After pressing the programmed button, the light begins to dim in the programmed time interval in a range of 2 seconds to 30 minutes.

Po stisku naprogramovaného tlačítka osvětlení začne zhasínat na naprogramovaný časový interval v rozmezí 2 vteřin až 30 minut.

Programming / Programování

1



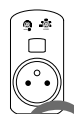
1 x

PROG > 1s

Press of programming button on socket RFDSC-71 for 1 second will activate socket RFDSC-71 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na dobu 1 vteřiny na zásuvce RFDSC-71 se zásuvka uvede do programovacího režimu. Červená LED problikává ve vteřinových intervalech.

2



6 x

Assignment of the sunset function is performed by six presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Požadované přiřazení funkce západ slunce se provede 6-ti stisky zvoleného tlačítka na RF ovladači (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).

3



1 x

PROG > 5s

Press of programming button longer than 5 seconds, will activate socket into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. After releasing the button, the time of the sunset function begins to count down (period of complete dimming of the light).

Stisk programovacího tlačítka delší než 5 vteřin uvede zásuvka do časovacího režimu. LED 2x problikne ve vteřinových intervalech. Po uvolnění tlačítka se začne načítat čas funkce západ slunce (doba úplného zhasnutí svítidla).

4



1 x



t = 2s ... 30min.

After the desired time has elapsed, the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the sunset function is assigned. This stores the set time interval into the socket memory.

Po odčasování požadovaného času se časovací režim ukončí stiskem tlačítka na RF ovladači, ke kterému je přiřazena funkce západ slunce. Tím se nastavený časový interval uloží do paměti zásuvky.

5



1 x

PROG < 1s

Press of programming button on socket RFDSC-71 shorter than 1 second will finish programming mode, LED switches off.

Programování ukončí stisk programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71, kratší než 1 vteřina (LED zhasne).



RFDSC-11, RFDSC-71

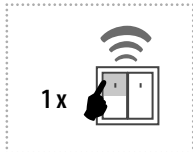
EN Dimming socket
CZ Stmívaná zásuvka



INELS
RF Control

Function ON/OFF / Funkce ON/OFF

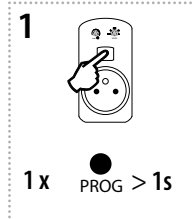
Description of ON/OFF / Popis funkce ON/OFF



If the light is switched off, pressing the programmed button will switch it on. If the light is switched on, pressing the programmed button will switch it off.

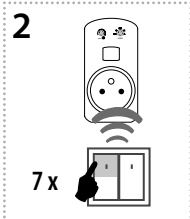
Pokud je osvětlení vypnuto, stiskem naprogramovaného tlačítka se zapne. Pokud je osvětlení zapnuto, stiskem naprogramovaného tlačítka se vypne.

Programming / Programování



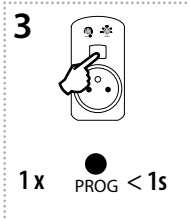
Press of programming button on socket RFDSC-71 for 1 second will activate socket RFDSC-71 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71 na dobu 1 vteřiny se uvede zásuvka do programovacího režimu. Červená LED bliká v intervalu 1 vteřiny.



Seven presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function ON/OFF (must be a lapse of 1s between individual presses).

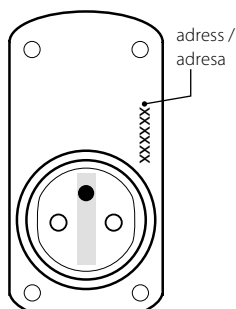
Sedmi stisky Vámi zvoleného tlačítka na ovladači přiřadí funkci ON/OFF (mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1s).



Press of programming button on socket RFDSC-71 shorter than 1 second will finish programming mode, LED switches off.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-71 na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim (LED zhasne).

Programming with RF control units / Programování RF systémovými prvky



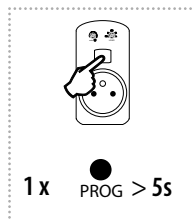
adres /
adresa

The address listed on the back of the socket is used for programming and controlling sockets by RF control units.

Pro programování a ovládání zásuvek systémovými prvky slouží adresa, uvedená na zadní straně zásuvky.

Delete actuator / Mazání prvku

Deleting one position of the transmitter / Mazání jedné pozice ovladače

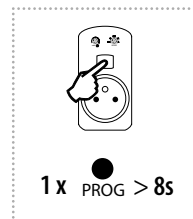


By pressing the programming button on the actuator for 5 seconds, deletion of one transmitter activates. The LED flashes in an interval of 1s.

Pressing the required button on the transmitter deletes it from the actuator's memory. The LED goes out and the actuator returns to operating mode.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce na dobu 5-ti vteřin se aktivuje mazání jednoho ovladače. LED bliká v intervalu 1s. Stisk tlačítka na ovladači ho z paměti zásuvky vymaže. LED zhasne a zásuvka se vrátí do provozního režimu.

Deleting the entire memory / Vymazání celé paměti



By pressing the programming button on the actuator for 8 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. The LED flashes three times and goes out, then again flashes three times and goes out.

The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.).

You can return to the operating mode by pressing the Prog button for less than 1s.

Stiskem programovacího tlačítka na zásuvce RFDSC-11 (71) na dobu 8 vteřin se vymaže celá paměť zásuvky. LED třikrát problikne, zhasne, opět třikrát problikne a zhasne.

Zásuvka přejde do programovacího režimu, LED bliká v 0.5s intervalech (max. 4 min.).

Návrat do provozního režimu provedete stiskem Prog tlačítka na dobu kratší než 1s.

Additional information / Doplnující informace

Incorrect setting of the type of light source affects the extent and dimming (but no damage to the dimmer or load).

Incorrect setting of the type of load can cause overheating of dimmer.

Do not try to use energy saving bulbs that are not labeled as dimmable!

Do not mix more types of light sources!

Maximum number of light sources depends on their internal structure.

List of tested light sources see Table. on [www.elkoep.com/solutions/ Overview of tested types of light sources and the loads](http://www.elkoep.com/solutions/Overview%20of%20tested%20types%20of%20light%20sources%20and%20the%20loads).

Nesprávné nastavení typu světelného zdroje ovlivní rozsah a průběh stmívání, nedojde k poškození stmívače ani zátěže.

Nesprávným nastavením typu zátěže může dojít k přehřívání prvku.

Nelze stmívat úsporné zářivky, které nejsou označeny jako stmívatelné!

Nepoužívejte více druhů světelných zdrojů!

Maximální počet stmívaných světelných zdrojů závisí na jejich vnitřní konstrukci.

Seznam testovaných světelných zdrojů na www.elkoep.cz/produkty/inels-rf-control/stmivace/stmivana-zasuvka-jednofunkcni-rfdsc-11-a-multifunkcni-rfdsc-71-8471.



RFDSC-11, RFDSC-71

EN Dimming socket
Z Stmívaná zásuvka



INEL
RF Control

Technical parameters / Technické parametry

Supply voltage:	Napájecí napětí:	230 - 250V / 50-60Hz	120 V AC / 60Hz
Apparent power:	Příkon zdánlivý:	1.1 VA	
Dissipated power:	Příkon ztrátový:	0.8 W	
Supply voltage tolerance:	Tolerance napájecího napětí:	+10/-15 %	
Dimming load:	Stmívaná zátěž:	R, L, C, LED, ESL	
Output	Výstup		
Contactless:	Bezkontaktní:	2 x MOSFET	
Load capacity:	Zatížitelnost:	300 W *	150 W*
Control	Ovládání		
RF command from the transmitter:	RF povel z ovladače:	868 MHz, 915 MHz, 916 MHz	
Range in open space:	Dosah na volném prostranství:	up to / až 160 m	
Manual control:	Manuální ovládání:	button / tlačítko PROG (ON/OFF)	
Other data	Další údaje		
Operating temperature:	Pracovní teplota:	-20 ... + 35 °C	
Storage temperature:	Skladovací teplota:	-30 ... +70°C	
Working position:	Pracovní poloha:	any / libovolná	
Mounting:	Upevnění:	plug into a socket / zasunutím do zásuvky	
Protection:	Krytí:	IP30	
Overvoltage category:	Kategorie přepětí:	III.	
Contamination degree:	Stupeň znečištění:	2	
Dimensions:	Rozměr:	60 x 120 x 80 mm	
Weight:	Hmotnost:	129 g	
Related standards:	Související normy:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC) / EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 směrnice RTTE, NVČ.426/2000Sb (směrnice 1999/ES)	

* capacity for power factor $\cos \varphi=1$

The power factor of dimmable LEDs and ESL bulbs ranges from $\cos \varphi = 0.95$ up to 0.4
An approximate value of maximum load may be obtained by multiplying the load capacity of the dimmer by the power factor of the connected light source.

Attention:

The minimum distance between the controller (system unit) and the actuator must not be less than one centimeter.

Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

* zatížitelnost pro účinník $\cos \varphi=1$

Účinník stmívatelných LED a ESL žárovek se pohybuje v rozmezí: $\cos \varphi = 0.95$ až 0.4.
Přibližnou hodnotu maximální zátěže získáte vynásobením zatížitelností stmívače a účinníku připojeného světelného zdroje.

Upozornění:

Minimální vzdálenost mezi ovladačem (systémovou jednotkou) a prvkem nesmí být menší než 1 cm.
Mezi jednotlivými povely musí být rozestup minimálně 1s.

Varování

Návod na použití je určen pro montáž a pro uživatele zařízení. Návod je vždy součástí balení. Instalaci a připojení mohou provádět pouze pracovníci s příslušnou odbornou kvalifikací, při dodržení všech platných předpisů, kteří se dokonale seznámili s tímto návodem a funkcí prvku. Bezproblémová funkce prvku je také závislá na předchozím způsobu transportu, skladování a zacházení. Pokud objevíte jakékoliv známky poškození, deformace, nefunkčnosti nebo chybějící díl tento prvek neinstalujte a reklamujte jej u prodejce. S prvkem či jeho částmi se musí po ukončení životnosti zacházet jako s elektronickým odpadem. Před zahájením instalace se ujistěte, že všechny vodiče, připojené díly či svorky jsou bez napětí. Při montáži a údržbě je nutné dodržovat bezpečnostní předpisy, normy, směrnice a odborná ustanovení pro práci s elektrickými zařízeními. Nedotýkejte se částí prvku, které jsou pod napětím - nebezpečí ohrožení života. Z důvodu prostupnosti RF signálu dbejte na správné umístění RF prvků v budově, kde se bude instalace provádět. RF Control je určen pouze pro montáž do vnitřních prostor. Prvky nejsou určeny pro instalaci do venkovních a vlhkých prostor, nesmí být instalovány do kovových rozvaděčů a do plastových rozvaděčů s kovovými dveřmi - nemožné je tím prostupnost radiofrekvenčního signálu. RF Control se nedoporučuje pro ovládání přístrojů zajišťujících životní funkce nebo pro ovládání rizikových zařízení jako jsou např. čerpadla, el. topidla bez termostatu, výtahy, kladkostroje ap. - radiofrekvenční přenos může být zastíněn překážkou, rušen, baterie vysílače může být vybita ap. a tím může být dálkové ovládání znemožněno.